

總分會航空籌備處。九月三日(星)於傳染症醫院云。

蘇庚灶王有信駐會接收捐款。劉庭麗五十元。劉文讓。劉錦池。每四...

江鍾凌。劉澄添。鄭池子。每卅元。劉炳章卅五元。黎如祿。劉仲漢...

劉錦謙。劉文就。劉達雲。每卅元。第四隊長李日如隊員馬恒兆...

元。馮就。許子昌。司徒尙策。李八八。壹五〇八〇四。四四〇六一...

元。李給琪陳祥慈經手。黃寬式白元。黃振興卅五元。曹炳輝。梁瑞...

元。李燕翔。梁修彬。周家甜。周彩成。每卅元。另分期捐交五元二名...

元。以上捐款人數四十三名。共捐美金一千二百五十元。加一補水坎...

幣一千三百八十七元五角。合計共捐到認捐者。雲高華農產公司五百元...

元。金然棧李仍五百元。黃沛雄三百元。孫詠秋加捐五十元。郭昆梅一...

元。社河。洪昆。每二百元。郭昆梅一百五十元。楊源深。黃榮榮。每一...

元。中山亭尾鄉又籌款救鄉。駐本埠亭尾鄉籌備會。為中山縣...

縣第四區亭尾鄉籌備會。至中山縣第壹次淪陷時。該社即感其同鄉...

人士陷于鐵路之下。生活維艱。前任社長林三合召集鄉僑。籌募款項...

。以資救濟。經滙去港鈔一千元。托鄉中救濟會施賑。今中山亭再次淪...

陷。鄉民生活不堪其苦。復據該鄉救濟會。以賑款數目有限。而來自...

方長。恐不易維持。函請再籌募款項。以維龐龐賑賑等情。現任社長...

黃運韶接情。於前日召集鄉僑。報告該鄉救濟會所述情況。再決定作...

第二次救濟籌款。并通函全加及南美洲各埠該鄉僑。贊助此舉。即席...

由黃冠元。黃運韶。黃炳榮。林冠和。林瑞滿。林允賢等。各捐加金...

十元。林燕銘。黃溢潮。林連秀。余暢樞。林瑞和。林沛華等。各捐...

加金五元。又捐加金二元者二名。并繼續籌募。其籌募範圍。只向該...

鄉僑。如外埠人士同情者。亦不勝感禱云。

●百五十名難童驗身消息。據市衛生官梅利氏醫生報告。由英...

國到此之難童約一百五十名。受身體檢驗後。有四名患猩紅熱症四星...

期。兩名則患喉嚨血毒症。均被禁入夫利沙河。俾隨流至怕且路橋...

底。任人臆測該桶流至截止後時間價值美幣四元四角。故幣成圓則折...

扣十二仙半。即每同幣價值美幣

△公債總分會啓事

陳主任交本會專函之原文

逕啟者：案准 貴會八月三十日函開。一案奉陳主任慶雲八月廿三晚召...

集各僑團領袖會議。指定中華會館。抗日總會。航空支會。致公堂。國民黨。公債會六團體。分作六大隊。負...

担航空救國募捐工作。又陳主任八月廿四晚召集六團體代表會議。當交給本會專函二件。委託本會代收收條...

。代收收條等事在案。現在此項收條。業已印就。相應函達貴團體查照。即希派員前來廣萬生雷健君處。簽...

名領取收條。出發募捐。等由。查八月廿三晚陳主任慶雲召集各僑團代表會議。陳主任託保君等為主席。在座代表提議組織華僑航空救國運動會。從事募捐。為...

購機之用。贊成此案者二十三團體代表。而反對者只十二團體代表。贊成者多於反對者。即為通過。且陳主任在座亦認爲可行。當然合法成立華僑航空救國運動會。按照會議議定。應從多數團體之主張。始能發生效力。若欲以少數團體之意見。推翻多數團體之主張。殊無理由。又陳主任於八月廿四晚召集六團體代表會議。發交貴會之函。當時陳主任聲明。謂該函託公債會暫時代收購機捐款。待六團體組織華僑航空救國運動會成立後。所交公債會之暫代收捐款項。自然無效等語。當時在座各代表所共聞。可知該函係委託。貴會暫代收購機捐款。並非委託。貴會全權統轄全埠各僑團之捐款。况陳主任任過域埠時。猶恐雲埠之華僑航空救國運動會不能成立。特致一函於保領事。託保領事在雲埠從速召集六團體組織華僑航空救國運動會。今該會已經組織。合法成立。貴會須遵照陳主任八月廿四晚在議席上所講之言。以免僑界誤會。而我四團體應依照通則。服從多數團體代表通過之議決案。祇能派員到航空救國運動會做募捐工作。即希查照爲荷。此致

雲埠中華會館 雲埠抗日救國總會 中國航空建設協會總會直屬溫哥華支會 同啟

中華民國廿九年九月七日 雲埠致公堂

本會復保領事公函之原文

逕啟者：案准 貴會八月三十日函開。一案奉陳主任慶雲八月廿三晚召...

集各僑團領袖會議。指定中華會館。抗日總會。航空支會。致公堂。國民黨。公債會六團體。分作六大隊。負...

担航空救國募捐工作。又陳主任八月廿四晚召集六團體代表會議。當交給本會專函二件。委託本會代收收條...

。代收收條等事在案。現在此項收條。業已印就。相應函達貴團體查照。即希派員前來廣萬生雷健君處。簽...

名領取收條。出發募捐。等由。查八月廿三晚陳主任慶雲召集各僑團代表會議。陳主任託保君等為主席。在座代表提議組織華僑航空救國運動會。從事募捐。為...

購機之用。贊成此案者二十三團體代表。而反對者只十二團體代表。贊成者多於反對者。即為通過。且陳主任在座亦認爲可行。當然合法成立華僑航空救國運動會。按照會議議定。應從多數團體之主張。始能發生效力。若欲以少數團體之意見。推翻多數團體之主張。殊無理由。又陳主任於八月廿四晚召集六團體代表會議。發交貴會之函。當時陳主任聲明。謂該函託公債會暫時代收購機捐款。待六團體組織華僑航空救國運動會成立後。所交公債會之暫代收捐款項。自然無效等語。當時在座各代表所共聞。可知該函係委託。貴會暫代收購機捐款。並非委託。貴會全權統轄全埠各僑團之捐款。况陳主任任過域埠時。猶恐雲埠之華僑航空救國運動會不能成立。特致一函於保領事。託保領事在雲埠從速召集六團體組織華僑航空救國運動會。今該會已經組織。合法成立。貴會須遵照陳主任八月廿四晚在議席上所講之言。以免僑界誤會。而我四團體應依照通則。服從多數團體代表通過之議決案。祇能派員到航空救國運動會做募捐工作。即希查照爲荷。此致

雲埠中華會館 雲埠抗日救國總會 中國航空建設協會總會直屬溫哥華支會 同啟

中華民國廿九年九月七日 雲埠致公堂

各埠新聞

●二埠街市昨日各貨行情

二埠六號電。今日此間街市。頗形熱鬧。各種蔬菜亦極多。茲錄各物價如下：雞蛋以每打計算。一號...

大三元。二號中三元。一號細二毛四。蔬菜以每打計算。紅必四...

扎一毛。香芹五仙至一毛。卡辣四扎一毛。青葱四扎五仙。紅必仔四...

扎五仙。新蘿蔔五仙。怕士五仙。四仙至八仙。椰菜花一毛至二毛...

生菜四仙至五仙。黃瓜五仙至八仙。以下每磅計算。葱頭八磅二毛五...

批發價一元八毛。零售價二元一毛。二號薯仔每包一元九毛五至式元...

五毛。菠菜五仙。田園番茄六磅式五毛。青番茄十磅二毛五。每盒一...

毛五。青椒四磅二毛五。紅椒二磅二毛五。粟米每打二毛至二毛五云

●測水流琵琶桶四人得獎

二埠六號電。關於在列頓埠琵琶桶入夫利沙河。俾隨流至怕且路橋...

底。任人臆測該桶流至截止後時間價值美幣四元四角。故幣成圓則折...

扣十二仙半。即每同幣價值美幣

航空救國捐收據之式樣

航空救國捐收據。 (例如前捐款幣式元。現欲先繳美金五元。則除將幣式元之收據交回本會外。照時價美金紙水加壹算。另補款幣二元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。)

△請注意航空救國捐收據

本會接收航空救國捐收據之收據。係受陳主任專函委託代印。此項收據之式樣。現製成電版刊出。僑胞捐款時。請留意認明此項收據。方可交款。庶不致誤。(本會通函)

Kung Jai Association P.O. Box 249 Vancouver, B.C.

譚公爺廟靈籤

啟者域多利埠譚公仙聖靈顯赫凡各埠梓里欲求靈籤及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無誤當即將藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

代郵

逕啟者：案准 貴會八月三十日函開。一案奉陳主任慶雲八月廿三晚召...

集各僑團領袖會議。指定中華會館。抗日總會。航空支會。致公堂。國民黨。公債會六團體。分作六大隊。負...

担航空救國募捐工作。又陳主任八月廿四晚召集六團體代表會議。當交給本會專函二件。委託本會代收收條...

。代收收條等事在案。現在此項收條。業已印就。相應函達貴團體查照。即希派員前來廣萬生雷健君處。簽...

名領取收條。出發募捐。等由。查八月廿三晚陳主任慶雲召集各僑團代表會議。陳主任託保君等為主席。在座代表提議組織華僑航空救國運動會。從事募捐。為...

購機之用。贊成此案者二十三團體代表。而反對者只十二團體代表。贊成者多於反對者。即為通過。且陳主任在座亦認爲可行。當然合法成立華僑航空救國運動會。按照會議議定。應從多數團體之主張。始能發生效力。若欲以少數團體之意見。推翻多數團體之主張。殊無理由。又陳主任於八月廿四晚召集六團體代表會議。發交貴會之函。當時陳主任聲明。謂該函託公債會暫時代收購機捐款。待六團體組織華僑航空救國運動會成立後。所交公債會之暫代收捐款項。自然無效等語。當時在座各代表所共聞。可知該函係委託。貴會暫代收購機捐款。並非委託。貴會全權統轄全埠各僑團之捐款。况陳主任任過域埠時。猶恐雲埠之華僑航空救國運動會不能成立。特致一函於保領事。託保領事在雲埠從速召集六團體組織華僑航空救國運動會。今該會已經組織。合法成立。貴會須遵照陳主任八月廿四晚在議席上所講之言。以免僑界誤會。而我四團體應依照通則。服從多數團體代表通過之議決案。祇能派員到航空救國運動會做募捐工作。即希查照爲荷。此致

雲埠中華會館 雲埠抗日救國總會 中國航空建設協會總會直屬溫哥華支會 同啟

中華民國廿九年九月七日 雲埠致公堂

雅觀剪髮所又辦到七星油

黃遇春醫生所製之七星油。本店代售數年。許多僑胞用過。無不稱爲神效。舉凡疔疔。癩。皮膚。濕毒。酒刺。裂手。癢。等病。一經搽之。立即痊癒。僑胞購用。如有不滿意者。原銀奉回。每盒價銀二毫。二盒三毫五。發行另議。外埠買者。請將信由下列門牌付來。即當將藥付上也。

GAR QUON 124 Pender St. E. Vancouver, B.C. 經理黃照文

維城致公總堂鳴謝經費

振華堂五元 李碧 陳玉盛 伍勳平 雷維意 劉孟義 簡國安 李蘭芳 劉國昌 鄭忠姿 謝家燕 薛翠接 每二元 陳偉忠 林舉齊 胡世增 黃如聰 梁少文 每壹元五 呂禮庭 林子韶 梁鐵峰 花雪月 張漢昇 新龍珠 綠柔魂 蘇州女 鄧少康 崔錫初 林舉續 黃少波 胡迪醒 馮北信 陳彥達 曹集 馬立恩 馬門潤 唐自理 梁蓮好 馮德煥 何壽年 小非非 每壹元 伍齊 宋盛 每五毛

勸募大漢公報公債券人員

第一隊 黃少波 鄭松照 廖造喜 陳宜談 第二隊 林三合 張惠介 鄭煜南 廖華帝 木瓦廠 簡苗 王權柏 楊子順 女界 黃鳳珍 陳懷春 馬瑞香 趙美容等女士

宜雇有經驗之華人女子。做裁製衣服工作。Dressmaker 電話 Bayview 7062R

欽吳長生店

包辦喪事 殮費卅元 卅元。六十元以上 由本埠運屍回港。運費七十元。

HOME Funeral Chapel 742 Hastings St. E. Highland 6194

Beacon Theatre.

★ ★ ★ 碧近戲院 ★ ★ ★

空前魔術大貢獻

魔術大家「裘市頓氏」。今在本院舞台上表演空前罕見的玄虛疑感神怪驚人之妙術。請看其將美女子鋸開兩邊的技藝。並有許多新奇法術。在舞台上所未見。另電影兩大幕。除星期六外。至下午六時。樓上入場費壹毫伍仙。

亞灣城陳少芳君贈相刊登 弟與譚君君購服極樂藥

中醫鍾主

JUNG YET SANG 258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

- 消毒止流丹 每料二元 根治梅毒花柳橫痃芒莖止痛止渴 快過打針
- 白濁洗射水 每樽元五 此水洗射並無痛苦如有清涼腸舒之態每日連洗數次其濁立止矣
- 斷根枯痔散 每料二元 包能斷根永無復發痔瘡自然脫下 無痛苦之憂
- 包醫花柳 限日全愈 片打街東 寶來旅館二十二號房

雅觀剪髮所又辦到七星油

黃遇春醫生所製之七星油。本店代售數年。許多僑胞用過。無不稱爲神效。舉凡疔疔。癩。皮膚。濕毒。酒刺。裂手。癢。等病。一經搽之。立即痊癒。僑胞購用。如有不滿意者。原銀奉回。每盒價銀二毫。二盒三毫五。發行另議。外埠買者。請將信由下列門牌付來。即當將藥付上也。

GAR QUON 124 Pender St. E. Vancouver, B.C. 經理黃照文

維城致公總堂鳴謝經費

振華堂五元 李碧 陳玉盛 伍勳平 雷維意 劉孟義 簡國安 李蘭芳 劉國昌 鄭忠姿 謝家燕 薛翠接 每二元 陳偉忠 林舉齊 胡世增 黃如聰 梁少文 每壹元五 呂禮庭 林子韶 梁鐵峰 花雪月 張漢昇 新龍珠 綠柔魂 蘇州女 鄧少康 崔錫初 林舉續 黃少波 胡迪醒 馮北信 陳彥達 曹集 馬立恩 馬門潤 唐自理 梁蓮好 馮德煥 何壽年 小非非 每壹元 伍齊 宋盛 每五毛

勸募大漢公報公債券人員

第一隊 黃少波 鄭松照 廖造喜 陳宜談 第二隊 林三合 張惠介 鄭煜南 廖華帝 木瓦廠 簡苗 王權柏 楊子順 女界 黃鳳珍 陳懷春 馬瑞香 趙美容等女士